



2016

1

Informativo de Kakamigahara

*Ter problemas na vida é inevitável,
ser derrotado por eles é opcional.*

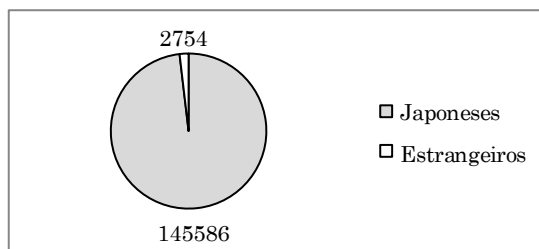
Roger Crawford

Destaques

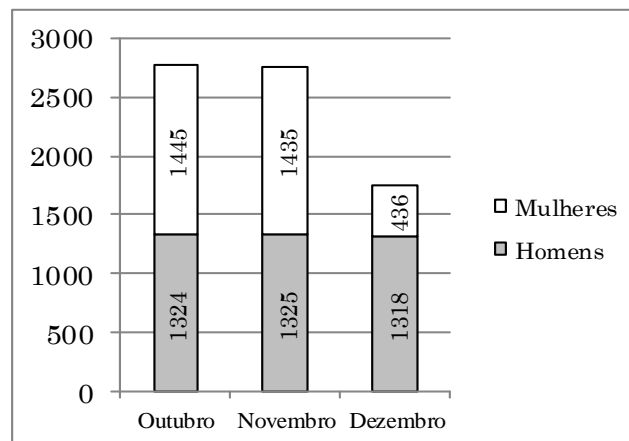
- Concurso de oratória
- Winter Festival
- Miss Kakamigahara



População de Kakamigahara



Estrangeiros em Kakamigahara



Kakamigahara International Association (KIA)

Atendimento para estrangeiros de segunda à sexta, entre as 8:30 e 17:00 no edifício Sangyo Bunka Center, 1F.

Telefone 058-383-1417

Email salon@kakamigahara.vrtc.net

Website www.kia1986.org

Entre em contato com a KIA para receber este informativo em sua casa gratuitamente.



Exame médico infantil

幼児検診

Horário de recepção 13:00~13:30

Crianças da região de Naka, Kawashima, Sohara e região da escola Inaba Nishi Shogakkou

Sougou Fukushi Kaikan

Crianças da região de Unuma e Inaba Higashi Shougakkou

Asahi Kodomo Kan

Trazer a *caderneta de saúde materno-infantil* e a *caderneta Asuka* (あすか) preenchida.

* O exame poderá ser feito em qualquer um dos locais nas datas, mas pedimos que compareçam ao local correspondente à região que residem.

* As crianças que não puderam fazer o exame no mês anterior, favor fazer o exame desta vez.

Exame de 4 meses		
Data do exame	Local do exame	Nascimento da criança
2 de fevereiro (ter)	Sogo Fukushi Kaikan	1~15 de setembro de 2015
3 de fevereiro (qua)		16~30 de setembro de 2015
4 de fevereiro (qui)	Asahi Kodomo-kan	Setembro de 2015

Exame de 11 meses		
Data do exame	Local do exame	Nascimento da criança
22 de fevereiro (seg)	Sogo Fukushi Kaikan	Março de 2015
23 de fevereiro (ter)	Asahi Kodomo-kan	

Exame de 1 ano e 6 meses		
Data do exame	Local do exame	Nascimento da criança
8 de fevereiro (seg)	Sogo Fukushi Kaikan	1~15 de julho de 2014
9 de fevereiro (ter)		16~31 de julho de 2014
10 de fevereiro (qua)	Asahi Kodomo-kan	Julho de 2014

* Favor comparecer com os dentes escovados.

Exame de 3 anos		
Data do exame	Local do exame	Nascimento da criança
15 de fevereiro (seg)	Sogo Fukushi Kaikan	1~15 de janeiro de 2013
16 de fevereiro (ter)		16~31 de janeiro de 2013
17 de fevereiro (qua)	Asahi Kodomo-kan	Janeiro de 2013

* Favor trazer a *enquete sobre visão e audição* e o *recipiente para exame de urina*.

Informações: Kenkoo Kanri-ka Tel.: 058-383-1116



Atendimentos fora do horário

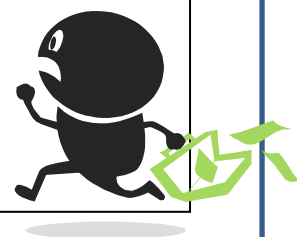
夜間・休日相談

Imposto municipal

Data 16/1 19/1
 Horário 09:00~17:00 17:15~20:00
 Local Zeimu-ka (setor de imposto) no primeiro andar (Guichê N.13)
 Tel 058-383-4773

Seguro de saúde

Data 18/1
 Horário 17:15~20:00
 Local Iryo Hoken-ka (setor de plano de saúde) no primeiro andar (Guichê N.1~3)
 Tel 058-383-1112



8º. Concurso de Oratória em Japonês

日本語スピーチ

8ª edição do concurso realizado em Kakamigahara. Venha expressar seus pensamentos em Japonês.

Data	27/2 (sab)
Horário	13:30 ~
Local	Sangyo Bunka Ct., Salão 3, 2F
Categorias	Infantil (Nascidos em 2/4/2003 ~ 1/4/2009) Estudantil (Nascidos em 2/4/1997 ~ 1/4/2003)
Tema	Livre
Premiação	Medalhas de Ouro, Prata e Bronze para cada categoria
Requisições	O participante deve residir ou estudar em Kakamigahara e a língua japonesa não pode ser sua língua principal.
Inscrição	Envie a ficha de inscrição até o dia 5/2 para 504-8555, Naka sakura-machi 1-69, Kakamigahara International Association. A ficha para inscrição pode ser retirada no mesmo local.



Informações
Brand Souzou-ka
058-383-1426



Winter Festival 2016

ウインターフェス

Data	24/1
Horário	10:00 ~ 15:00
Local	Piscina municipal de Kakamigahara

Mochi-tsuki

Participe do Mochi-tsuki (Produção de mochi) e experimente o mochi feito na hora.
As senhas serão distribuídas entre 12:30 e 13:00 e a atividade começará 13:00.
250 pessoas poderão participar.

Mercado de pulgas (Mercado livre)

Será no estacionamento da piscina municipal.
Procure a recepção caso queira abrir sua estande.

Informações
Piscina municipal
058-370-6506



Meiji-mura

明治村博物館

Promoção para os residentes de Kakamigahara.

Período 1/1 ~ 21/2

	Adulto	65 anos~/Univesitários	15~18 anos	6~15 anos
Valor normal	1700	1300	1000	600
Valor promocional	1500	1100	800	500

* Apresente algum documento que comprove sua residência em Kakamigahara.

Informação

Museu Meiji-mura

0568-67-0314

Miss Kakamigahara

ミスかかみがはら

3 garotas serão selecionadas para representar a cidade de Kakamigahara.

A seleção será feita no dia 14 de fevereiro (dom) a partir de 13:00 no edifício Sangyo Bunka Ct.

Não há exigências quanto ao traje.

Serão 100.000 ienes em premio além de vales para usar em passagens. O resultado será anunciado no Festival de Sakura.

O formulário para inscrição pode ser retirado no Sangyo Bunka Ct. (6°.andar), órgãos públicos em Kakamigahara ou no site oficial da cidade. A inscrição deverá ser feita até o dia 29 de janeiro.

Informações

Brand Souzou-ka

058-383-9925



Dicas de Nihongo

日本語の勉強

Neste quadro, explicaremos sobre documentos ou palavras usadas no Japão.

Envie sugestões ou dúvidas. Todos os meses tentaremos esclarecer um pouquinho para você.

Juminhyo

Atestado de residência. Pode ser retirado diretamente na prefeitura ou em máquinas encontradas no Aeon (Jusco), Apita, Estação de Unuma e na prefeitura. Futuramente em lojas de conveniências com a aplicação do sistema My Number.

Documento usado para verificação do endereço ou situação familiar, podendo conter nome e parentesco de todos que estão registrados no mesmo **SETAI** (Família).

Além disso, pode conter informações como nacionalidade, tipo de visto e número do Zairyu Card com a opção de omiti-las.

Os documentos da prefeitura não possuem data de validades, sendo essas determinados por quem exige o documento.

Informações

Kakamigahara International Association

058-383-1417